



# Генеральная Ассамблея

Distr.: Limited  
11 November 2022  
Russian  
Original: English

---

## Семьдесят седьмая сессия

Пункт 127 г) повестки дня

### **Сотрудничество между Организацией Объединенных Наций и региональными и другими организациями: сотрудничество между Организацией Объединенных Наций и Сообществом португалоязычных стран**

**Ангола, Бразилия, Гвинея-Бисау, Кабо-Верде, Мозамбик, Португалия,  
Сан-Томе и Принсипи, Тимор-Лешти и Экваториальная Гвинея\***: проект  
резолюции

### **Сотрудничество между Организацией Объединенных Наций и Сообществом португалоязычных стран**

*Генеральная Ассамблея,*

*ссылаясь* на свою резолюцию [54/10](#) от 26 октября 1999 года, в которой она предоставила Сообществу португалоязычных стран статус наблюдателя и сочла взаимовыгодным установить сотрудничество между Организацией Объединенных Наций и Сообществом, а также на свои резолюции [59/21](#) от 8 ноября 2004 года, [61/223](#) от 20 декабря 2006 года, [63/143](#) от 11 декабря 2008 года, [65/139](#) от 16 декабря 2010 года, [67/252](#) от 26 марта 2013 года и [69/311](#) от 6 июля 2015 года, [71/324](#) от 8 сентября 2017 года и [73/339](#) от 12 сентября 2019 года,

*ссылаясь также* на статьи Устава Организации Объединенных Наций, в частности главы VIII, в которых поощряется осуществляемая на основе регионального сотрудничества деятельность по достижению целей и соблюдению принципов Организации Объединенных Наций, и на резолюцию [2457 \(2019\)](#) Совета Безопасности от 27 февраля 2019 года, посвященную теме «Сотрудничество между Организацией Объединенных Наций и региональными и субрегиональными организациями в поддержании международного мира и безопасности: заставить пушки в Африке замолчать»,

---

\* Любые изменения в списке авторов будут отражены в официальном отчете о заседании.



*учитывая*, что деятельность Сообщества португалоязычных стран дополняет и подкрепляет работу Организации Объединенных Наций, и принимая к сведению в этой связи доклад Генерального секретаря о сотрудничестве между Организацией Объединенных Наций и региональными и другими организациями от 11 сентября 2020 года<sup>1</sup>,

*учитывая также* значимость в международных делах португальского языка, который объединяет более 278 миллионов человек в девяти странах и на четырех континентах, и отмечая политическую приверженность Сообщества португалоязычных стран поощрению использования португальского языка в международных и региональных организациях, включая Организацию Объединенных Наций и ее специализированные учреждения, фонды и программы,

*приветствуя* тот факт, что Генеральная конференция Организации Объединенных Наций по вопросам образования, науки и культуры провозгласила 5 мая отмечаемым ежегодно Всемирным днем португальского языка,

*приветствуя также* настроенность всех членов Сообщества португалоязычных стран укреплять Международный институт португальского языка на Кабо-Верде в качестве легитимного форума для представления требований и предложений относительно многостороннего обустройства португальского языка,

*с большой обеспокоенностью отмечая*, что пандемия коронавирусного заболевания (COVID-19) создает угрозу здоровью, безопасности и благосостоянию людей, а также серьезно нарушает жизнь общества и функционирование экономики и имеет катастрофические последствия для жизни людей и их возможностей в плане получения средств к существованию и что в наибольшей степени от пандемии страдают беднейшие и наиболее уязвимые слои населения, подтверждая стремление вернуться на путь, ведущий к достижению целей в области устойчивого развития, посредством разработки стратегий устойчивого и всеохватного восстановления для ускоренного осуществления Повестки дня в области устойчивого развития на период до 2030 года<sup>2</sup> в полном объеме и содействия снижению риска будущих потрясений и учитывая, что пандемия COVID-19 требует принятия ответных мер всеми странами мира на основе единства, солидарности и активизации многостороннего сотрудничества,

*особо отмечая* приверженность работе над вопросами продовольственной безопасности и питания, демонстрируемую Сообществом португалоязычных стран, а именно в виде деятельности его Совета по вопросам продовольственной безопасности и безопасности в области питания, являющегося многосекторальной, многосторонней, многоуровневой и инклюзивной руководящей платформой, и в виде осуществления стратегии Сообщества по обеспечению продовольственной безопасности и безопасности в области питания,

*с удовлетворением отмечая* приверженность Сообщества португалоязычных стран делу поощрения и защиты прав человека в Сообществе,

<sup>1</sup> A/75/345-S/2020/898.

<sup>2</sup> Резолюция 70/1.

*с удовлетворением отмечая также* приверженность Сообщества португалоязычных стран делу обеспечения гендерного равенства и расширения прав и возможностей всех женщин и девочек,

*с удовлетворением напоминая* о созыве четвертой Международной конференции по вопросу о будущем португальского языка в мировой системе, проведенной в формате видеоконференции 26–28 мая 2021 года и посвященной теме «Горизонты и перспективы португальского языка», и признавая важность рассмотрения Сообществом Прайского плана действий, который совместно с Дилийским, Лиссабонским и Бразилианским планами действий дополнит глобальную стратегию, направленную на обеспечение более широкого использования и распространения португальского языка,

*приветствуя* постоянную координацию между главами государств и правительств, министрами и высокопоставленными должностными лицами Сообщества португалоязычных стран «на полях» заседаний высокого уровня Организации Объединенных Наций и подтверждение ими приверженности Сообщества ценностям и принципам Устава,

*выражая признательность* за работу, последовательно проводимую Сообществом португалоязычных стран для достижения трех его общих целей (координация на дипломатическом и политическом уровнях, сотрудничество во всех областях и поощрение использования португальского языка), особенно его усилия, направленные на постпандемийное экономическое восстановление, и напоминая о принятии на одиннадцатой Конференции глав государств и правительств Сообщества португалоязычных стран, состоявшейся 31 октября и 1 ноября 2016 года в Бразилиа, его Новой стратегической концепции (2016–2026 годы),

1. *с удовлетворением отмечает* заключительную декларацию, принятую на тринадцатой Конференции глав государств и правительств Сообщества португалоязычных стран, состоявшейся 17 июля 2021 года в Луанде и посвященной теме «Построение и укрепление общего и устойчивого будущего», в которой члены Сообщества взяли на себя обязательство продолжать содействовать политическому диалогу, обмениваться опытом и сотрудничать для укрепления приверженности и партнерства в целях поощрения и осуществления Повестки дня в области устойчивого развития на период до 2030 года в государствах — членах Сообщества, принимая во внимание необходимость укрепления общей солидарности, ориентированной на потребности наиболее уязвимых групп населения;

2. *с удовлетворением отмечает* двадцать шестую годовщину Сообщества португалоязычных стран;

3. *отмечает* принятие на тринадцатой Конференции глав государств и правительств Сообщества португалоязычных стран соглашения о мобильности, декларации о португальском языке в странах Сообщества, декларации о культуре и креативных отраслях как стратегическом секторе в странах Сообщества, декларации по вопросам морей и океанов, резолюции о Дилийском плане действий и резолюции об устойчивости Совета по вопросам продовольственной безопасности и безопасности в области питания Сообщества;

4. *признает* воздействие экстремальных погодных явлений и важность гуманитарной помощи, оказанной странам Сообщества португалоязычных стран, и подчеркивает необходимость в четко сформулированном и

опирающемся на нужды развития междисциплинарном подходе к реагированию на такие явления в целях укрепления национального потенциала и преодоления их негативных последствий быстрым и эффективным образом;

5. *констатирует*, что Международный центр климатических исследований и прикладных программ для Сообщества португалоязычных стран и Африки является исследовательским центром Сообщества, отмечает, что главы государств и правительств Сообщества португалоязычных стран на своей тринадцатой Конференции призвали к согласованным и мобилизующим действиям для утверждения амбициозной политики в области климата и окружающей среды на глобальном уровне, и отмечает в этой связи активное участие Сообщества в Конференции Организации Объединенных Наций по океану, которая состоялась 27 июня — 1 июля 2022 года в Лиссабоне и на которой они подчеркнули связь между устойчивыми и здоровыми океанами и борьбой с изменением климата;

6. *с удовлетворением отмечает* глобальные инициативы по содействию глобальной солидарности в ответ на пандемию и с удовлетворением отмечает также усилия, направленные на обеспечение всем государствам доступного, своевременного, справедливого и всеобщего доступа к вакцинам от COVID-19, включая усилия Генерального секретаря и Исполнительного секретаря Сообщества португалоязычных стран;

7. *напоминает* о важности участия гражданского общества в деятельности Сообщества португалоязычных стран, принимая во внимание национальное законодательство каждого государства — члена Сообщества, и признает, что гражданское общество может играть важную роль в содействии усилиям в поддержку достижения странами Сообщества всех целей в области устойчивого развития и выполнения ими всех задач, сформулированных в Повестке дня на период до 2030 года;

8. *напоминает также*, что для достижения целей в области устойчивого развития в странах Сообщества португалоязычных стран важную роль играет участие частного сектора в рамках механизмов государственно-частного партнерства с учетом национального законодательства каждого государства-члена, и констатирует принятие резолюции о формировании новой общей цели Сообщества — «Экономическое сотрудничество» — и приверженность Сообщества тому, чтобы постепенно консолидировать многостороннюю повестку дня в области экономического сотрудничества с целью содействовать экономическому и социальному развитию своих государств-членов;

9. *констатирует* приверженность Сообщества португалоязычных стран тому, чтобы сохранять и создавать достойные рабочие места, а также источники дохода и производственные мощности путем активизации многосторонних действий по наращиванию потенциала и посредством обмена опытом, реализации сетеобразующих инициатив и развития партнерств в деле поощрения торговли и инвестиций;

10. *приветствует* решение дополнить План действий Стратегической программы сотрудничества в области здравоохранения мероприятиями, которые конкретно способствуют процессу смягчению последствий пандемии COVID-19 и восстановления от нее, и приветствует также научно-техническую работу, проводимую здравоохранительными сетями Сообщества португалоязычных стран,

а именно Сетью национальных институтов общественного здравоохранения и Сетью школ общественного здравоохранения, а также действующей у Сообщества Сетью банков грудного молока;

11. *отмечает* принятие Греции, Индии, Ирландии, Испании, Канады, Катар, Кот-д'Ивуара, Перу, Румынии, Соединенных Штатов Америки, Иbero-американской конференции, Группы «Семь плюс» и Европейской организации публичного права в качестве новых ассоциированных наблюдателей в ходе тринадцатой Конференции глав государств и правительств Сообщества португалоязычных стран;

12. *подчеркивает* важность укрепления сотрудничества между Сообществом португалоязычных стран и специализированными учреждениями и другими структурами и программами Организации Объединенных Наций, в частности Управлением Верховного комиссара Организации Объединенных Наций по правам человека, Организацией Объединенных Наций по вопросам образования, науки и культуры, Продовольственной и сельскохозяйственной организацией Объединенных Наций, Международным фондом сельскохозяйственного развития, Программой Организации Объединенных Наций по окружающей среде, Фондом Организации Объединенных Наций в области народонаселения, Международной организацией труда, Международной организацией по миграции, Всемирной организацией интеллектуальной собственности, Управлением Организации Объединенных Наций по наркотикам и преступности, Конференцией Организации Объединенных Наций по торговле и развитию, Всемирной организацией здравоохранения, Объединенной программой Организации Объединенных Наций по ВИЧ/СПИДу и Структурой Организации Объединенных Наций по вопросам гендерного равенства и расширения прав и возможностей женщин (Структура «ООН-женщины»);

13. *подчеркивает также* важность партнерства и сотрудничества между Организацией Объединенных Наций и другими соответствующими организациями, включая Сообщество португалоязычных стран, в целях укрепления координации и сотрудничества в области миростроительства и сохранения мира в рамках деятельности согласно их соответствующим мандатам, в целях усиления эффекта от взаимодействия и обеспечения согласованности и взаимодополняемости таких усилий;

14. *с признательностью констатирует* вклад в международный мир и безопасность, вносимый членами Сообщества португалоязычных стран, когда они действуют в качестве непостоянных членов Совета Безопасности, а также входят в состав Комиссии по миростроительству и ее страновых структур;

15. *просит* Генерального секретаря представить Генеральной Ассамблее на ее семьдесят девятой сессии доклад об осуществлении настоящей резолюции;

16. *постановляет* включить в предварительную повестку дня своей семьдесят девятой сессии в рамках пункта, озаглавленного «Сотрудничество между Организацией Объединенных Наций и региональными и другими организациями», подпункт, озаглавленный «Сотрудничество между Организацией Объединенных Наций и Сообществом португалоязычных стран».